

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30.03.2007

19 h. 67892
el

Majandusaasta aruanne

SA Tartumaa Turism

Majandusaasta algus: 01.jaanuar 2006
Majandusaasta lõpp: 31.detsember 2006

SA Tartumaa Turism tegevuse eesmärgiks on koordineerida Tartu linnas ja maakonnas turismialast arendustööd, tegeleda piirkonna marketingi, turismitoodete arendusega, piirkonna maine kujundamisega ja turismialase informatsiooni kogumise, analüüsi ja levitamisega.

Registrikood: 90001701
Aadress: Raekoja plats 14, Tartu 51004
Telefon: 744 1464
Fax: 744 2111
Elektronpost: info@visittartu.com
Interneti kodulehekülg: www.visittartu.com
Tegevjuht: Kaja Allilender
Audiitor: OÜ Rimess MRI

Lisatud dokumendid 1. Audiitori järeldusotsus

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30.03.2007

Sisukord

TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	9
Juhatuse deklaratsioon.....	9
Bilanss	10
Tulude ja kulude aruanne	11
Rahavoogude aruanne	12
Netovara muutuste aruanne	13
Raamatupidamise aastaaruande lisad	14
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted	14
Lisa 2. Raha.....	15
Lisa 3. Nõuded ja ettemaksed	15
Lisa 4. Varud	15
Lisa 5. Maksud	16
Lisa 6. Põhivarad.....	16
Lisa 7. Viitvõlad.....	16
Lisa 8. Sihtfinantseerimine (projektid)	17
Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega	17
Majandusaasta aruande allkirjad	18
Lisatud dokumendid	
1.AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	19

TEGEVUSARUANNE

30.03.2007

Sihtasutus Tartumaa Turism on asutatud 19.07.1999 Tartu Linnavalitsuse ja Tartumaa Omavalitsuste Liidu poolt ning on kantud Tartu Linnakohtu registriosakonna mittetulundusühingute ja sihtasutuste registrisse 09.08.1999.

SA Tartumaa Turism **põhieesmärgiks** on Tartumaa turismialane turundus, piirkonna turismialaste toodete väljatöötamine ja turismiteenuseid pakkuvate firmade motiveerimine, osalemine turismimessidel, turismialaste projektide algatamine ja neis osalemine, turismiinfo kogumine, süstematiseerimine, levitamine.

Sihtasutuse juhatus on üheliikmeline – juhatuse liige on Kaja Allilender. Tema palgakulu 2006 oli 134000 EEK. Keskmine töötajate arv oli 2,5 ja nende palgakulu oli kokku 317784 EEK.

I. Üldine tegevuskeskkond ja makromajanduslik areng

Eesti tulu välisturismist (turismiteenuste eksport) oli 2006.a. I poolaastal 7,7 miljardit EEK, võrreldes 2005.a. sama perioodiga kasvas see 9%.

Sissetulev turism. 2006.a. jaan - sept ööbis Eesti majutusettevõtetes 1,14 miljonit välisturisti, see arv vähenes 2005.a. võrreldes 2,7%. Majutatud välisturistide koguarvu vähenemine tuleneb Soome ja Saksamaa turistide arvu vähenemisest. 2005.a. suvel alanud langustrend Soome turistide arvus on jätkunud kogu 2006.a. vältel. Saksamaa turismi negatiivseks teguriks on transpordiühendus. 2006.a. on välisturistide hulgas kõige rohkem kasvanud Venemaa ja Läti turistide arv, mis ka juba 2005.a. näitas märkimisväärset kasvu. Mõlema riigi elanike välisreiside arv ja kulutused on kasvanud eelkõige sissetulekute kasvust.

Märkimisväärselt on viimastel aastatel kasvanud majutusettevõtetes ööbinud **siseturistide** arv. Jaanuarist kuni septembrini 2006.a ööbis Eesti majutuskohades 633 506 siseturisti ehk 34% rohkem kui eelmise aasta samal perioodil. Siseturistide arv kasva pea kõigis maakondades. Kiire kasv tuleneb Eesti elanike suurenenud sissetulekust, siseturistidele suunatud ajaveetmis- ja puhkamisvõimaluste lisandumisest ning majutusettevõtete turundustegevusest siseturistile.

Tartumaal majutatutest moodustasid siseturistid pea kolmandiku: 2002-2006 on toimunud märkimisväärne (kahekordne) siseturistide osakaalu kasv majutatute seas. Siseturistidest veidi vähem majutatakse arvuliselt välisturiste Soomest, võrreldes siseturistidega, on kasvutrend Soomest pärit välisturistide seas veidi madalam. Võrreldes 2002. aastaga on 2006. aasta juulikuus kahekordistunud majutatute arv Lätist, Leedust, Venemaalt ja Suurbritanniast, veidi suurem kasv on olnud Saksamaalt pärit Tartu külastajate seas. Rootsist pärit turistide arvu kasv on näha väikest langust.

Arvestades ööbimisega majutatu keskmist ööbimise pikkust, on see riigistatistika (ESA) andmetel Tartumaal olnud 2002-2006 väga visalt 1,6 ümber. Seetõttu on Tartu turismiarenduse üks olulisi ülesandeid pikendada Tartu külastajate viibimist Tartus ja Tartumaal.

2006 aastal toimunud turistide järjekordne suveküsitlus näitas, et Tartu Ülikool on jätkuvalt väga tugev Tartu märk. Ülikooli, üliõpilasi ja noori märgitakse kolmandiku vastajate poolt. Paljud ingliskeelsed külastajad peavad Tartu märksõnadeks ka Tartu sloganit '**Tartu – head**

mõtete linn'. Tartut peetakse roheliseks, mugavaks ja rahulikuks linnaks, rõhutatakse mitmeid võimalusi pakkuva ja paljude üritustega Tartu rahulikku toimimist. Tartut peetakse arenevaks ja entusiastlikuks. Nauditakse Tartu rikast kultuurielu ja suvekülastajad on rõõmsad välikohvikute ja kohvikute terrasside, samuti heade majutuskohdade üle.

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30.03.2007

II. Ülevaade SA Tartumaa Turism 2006.a tegevusest

1. Tartu Turismiinfokeskuse töö korraldamine (koostöö Ettevõtluse Arendamise SA-ga).

Tartu Turismiinfokeskuse tööülesanneteks on tasuta ja erapooletu turismiinfo jagamine, statistika kogumine ja edastamine EAS Turismiarenduskeskusele; Tartu linna ja maakonna ning Turismiarenduskeskuse turismiinfo andmebaaside www.visittartu.com ja www.visitestonia.com korrashoid; samuti majutuskohdade broneerimine, majutuskohdade atesteerimisel osalemine; trükiste ja suveniiride tellimine ning jaotus ja müük; infopäringutele vastamine (e-mail, telefon, fax, post).

2006.a. olid Tartu Turismiinfokeskuses praktiliselt kuus praktikanti Tartu Kutsehariduskeskusest. 2006.a. teenindas Tartu Turismiinfokeskus 18527 klienti.

2. Turundus

2.1. Turismimessid

Osalemine rahvusvahelistel ja siseturismimessidel: Matka 2006 Helsingi; Balttour 2006 Riia; ITB 2006 Berliin; IMEX Frankfurt (konverentsiturim); INWETEX 2006 Peterburg; seminar koostöös EAS-ga ning siseturismimessid Tourest 2006 Tallinn ja Tartu Suvi 2006. Turundusmaterjalide saatmine järgmistele välismessidele ja üritustele: Reiseliv Oslo; Reisen 2006 Hamburg, Göteborg Rootsi, Gdansk Poola, Barcelona (konverentsiturim).

2006. a on Tartul uus messistendide püsikujundus (valgustatud 6 roll-uppi, sh kaks kahepoolset, infoalused ja 2 teenindusletti), mis rahastati SA Tartumaa Turism eelarvest ja Tartu LV poolt.

2.2. SATT poolt ettevalmistatud ja väljaantud trükised 2006

SA Tartumaa Turism annab välja koos Tartu linna ja maakonda tutvustavaid trükiseid. Samuti tootepõhiseid trükiseid. Kaks kolmandikku välisturistidest saab olulist Tartu külastamisega seotud infot just turismitrükistest (Uuring 2006).

2006. a välja antud trükised : Tartu County; Tartu & Tartumaa üldine turismiinfo kataloog 2006/2007 eesti ja saksa keeles; Tartumaa Reisipaun; Tartu maakonna kaks marsruuti Põhja-Tartumaa ja Lõuna-Tartumaa eesti keeles; Tartu Conference & Meetings Guide ja Konverentsitrükise mappkaaned; Baronsi ja Petersoni velomarsruut: flaier, plakat, kleeps; Tartu suvised tähtsündmused; Euroopa Tellisgootika Tee marsruut, trükis inglise, saksa ja poola keeles. Venemaa aastavahetuse kampaania trükis ja plakat vene keeles. Tartu kesklinna huviväärsuste kaart; Tartu-teemalised taskukalendrid.

2.3. Koduleht www.visittartu.com

Koduleht on väga oluline vahend suhtlemisel lõpptarbijaga paljudes turu segmentides. Pea pooled väliskülastajad on külastanud Tartu turismilehekülgi ja teisi internetiallikaid (Uuring 2006). SA Tartumaa Turism uus koduleht www.visittartu.com avati jaanuaris 2006 (ettevalmistustööd algasid 2005. a sügisel). Kodulehe eesmärgiks on turismiinfo vahendamine Tartu linna ja maakonna kohta. Kodulehe kujunduse ja tehnilise lahenduse teostas firma Struktuurmeedia.

Kodulehel on täiesti uued menüüd: konverentsiturism, professionaalide osa, kaartide saatmise võimalus. Samuti on loodud tehniline ühendus Tartumaa kaardiserveriga. Koduleht on

viiekeelne: eesti, inglise, saksa, soome ja vene keeles. Lisaks neli keelt lühitutvustusena - hispaania, prantsuse, poola, rootsi. Statistika kodulehe www.visittartu.com külastamise kohta: kodulehte on 2006.a. jooksul külastatud ligi 392 000 korda. Keskmise külastajate arvukasvus kuude lõikes ja ulatus detsembriks 1623-ni päevas.

TARTU MAAKOHTUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30.03.2007

2.4. Reklaam ja avalikkuse teavitamine, muu turundus

Reklaami osteti rahvusvahelistes erialastes ajakirjades ja on-line keskkonnas, mis on suure lugejaskonnaga. On-line reklaami osteti Läti, Soome ja Vene sihtturul. Tutvustavad artiklid ja reklaami ost sihtturgude meediaväljaannetes: "Secretarius" (Soome); Business Travel (Venemaa); Baltic Guide (Soome, Rootsi).

Artiklid ja reklaamid Eesti ajakirjades: Life in Estonia; Reisimaailm; "In Time"; reklaamide ost Eestis turismialastes hooaja väljaannetes.

Videopostkaartide/videoklippide tootmine DVD-l ja CD-l. Viis teemat tutvustamiseks Tartut kui reisisihtkohta. Videoklipid on internetis: <http://www.visittartu.com/655>

e-uudiskiri Tartumaa Turismi Teataja 4 korda aastas kvartaalselt, sh inglise keeles: <http://www.visittartu.com/22090>

Kaardiautomaat TIK seinal. Tulemus: alates kaardiautomaadi paigaldamisest suvi 2005 on 2006.a. detsembri lõpuks müüdud automaadist ligi 1700 kaarti.

2.5. Kampaaniaüritused

1. Saksamaa

Tartu osales Hamburgis reklaamüritusel Estland Fest 2006. Ürituse eesmärgiks oli tutvustada saksa lõpptarbijatele Eestit kui reisisiht, sh Tartut.

2. Venemaale suunatud aastavahetuse kampaania

Eesmärk: Madalhooajal Tartu külastatavuse suurendamine ja külastamise kestuse pikendamine. Tartu kui atraktiivse reisisihtkoha tutvustamine.

Kampaania raames viidi läbi esitlusi ja seminare Peterburis ja Moskvas, osteti on-line reklaami, anti välja eritrukised ja plakat, osaleti Peterburi turismimessil jms.

3. Soome

Mardilaat 25 nov. 2006. Eesmärk oli madalhooaja toodete tutvustamine lõpptarbijale – Helsingi ja tema lähiumbruse elanikkond.

4. Eesti

Saatesari "Puhka Eestis" TV3-s kolm pooletunnist saadet: Tartu linn (22.07.), Võrtsjärve piirkond (02.09.), Peipsiveere (09.09.). Tootja Maurum, tootmist Tartus ja Tartumaal toetas SATT. Osalenud firmadelt positiivne tagasiside, firmadel on märgatav tellimuste kasv – viidatakse otseselt saatele. Planeerime jätkata koostööd nimetatud saate tootjatega aastal 2007.

3. Tootearendus – projektid

Konverentsiturism

Projekt "Tartu kui konverentsiturismi sihtkoha arendamine", taotleja ja toetuse saaja oli SATT Phare turismi turunduse toetusseemist, projekti kogumaksumus 924 000 EEK. Projekti eesmärk: Tartu kui konverentsiturismisihtkoha tutvustamine. Projekti eesmärk oli tõsta Tartu rahvusvahelist tuntust ja tunnustatust konverentsiturismi sihtkohana. Projekti eduka läbiviimise tulemusel peaks veidigi vähenema Tartus turismist tulenev suur hooajalisus, samuti kasvama üleöökülastajate arv ning kasvama Tartu linna tulubaas.

Muu konverentsiturismialane tegevus: konverentsi otseseid ja kaudseid teenuseid pakkuvate ettevõtetega koostöö arendamine. Konverentsistatistika kogumine (statistika kogumise vajalikkuse selgitamine konverentsikohtadele). Konverentsi otseseid ja kaudseid teenuseid pakkuvate ettevõtetega koostöö arendamine.

30.03.2007

Kultuuriturism

- EuRoB - Euroopa Tellisgootika tee II, European Route of Brick Gothic (rahastus INTERREG IIIB).

Projekt kestus 2005 – 2007, Saksamaa on juhtpartner; SA Tartumaa Turism üks seitsme Läänemeri riigi 36-st partnerist. Objektideks Tartu Jaani kirik, Tartu Toomkirik ja Eesti Spordimuuseumi võlvkelder. Tegevus ja **tulemused**: turundus seitsmes Läänemere-äärses riigis: trükised, osalemine turismimeessidel, internetis mitmekeelne koduleht www.eurob.org.

- Varnja vanausuliste palvela ikoonide ekspositsiooni taastamine, projekti esitaja Varnja vanausuliste Kogudus, projekti kogumaksumus 2 646 550 EEK, sihtasutus oli projekti partner. Ikoonide taastamine on alanud, projekti järelevalvet teostab Muinsuskaitseamet.

Loodusturism

- Integrated and sustainable development of Emajõgi – Peipsi – Velikaja waterway as a tourism destination; projekti esitaja TOL, SATT partner, koostöö Pihkva regiooniga. Projekti rahastaja Interreg IIIA: projekti kogusumma 383 309 EUR, kestus aprill 2006 kuni detsember 2007. Projekti juhtpartner TOL, SATT partner turismivaldkonna täitmisel.
- Tartu – Riia Velotee: Baronsi ja Petersoni jälgedel - “The Bath of Baron’s and Peterson’s”. Koostööpartner Läti Olümpiaklubi. Sihtasutus osales kaaspartnerina. Projekti rahastaja Interreg IIIA. projekti kogumaksumus 32 020 EUR. Projekti eesmärk: keskkonnasäästlikkus, koostöö, sõprusuhted ja kultuuripärandi tutvustamine aktiivsele noorele inimesele. Projekti kaugem eesmärk on muuta nimetatud jalgrattaretk traditsiooniks- iga-aastaseks ürituseks. Projekt lõppes oktoobris 2006. Lõpparuanne on 2006.a. lõpu seisuga veel heaks kiitmata.
- "Development of Emajõgi- Peipsi- Velikaja waterway" II stage: Planning small harbours at the River Velikaja on the example of Emajõgi Riverland." Eelarve kokku: 8945 EUR, TOL juhtpartner, SATT partner. Taotlus esitatud detsembris 2006 Interreg III A, Esitatud projekt on veel rahastusotsuseta.

4. Uuringud

Tartu linna ja maakonna 2006 külastajauuringu ettevalmistamine ja läbiviimine (jätkuuuring 2004.a. uuringule, koostöö sotsioloog Anu Laasiga). Uuringu lõpparuanne on avalikustatud internetis sihtasutuse koduleheküljel: <http://www.visittartu.com/23799>. Uuringu tulemused aitavad nii turismikorraldajatel kui ettevõtjatel saada tagasisidet turistide ootustest, sihtgruppidest, raha kulutustest, kliendi profiilist jne. Samuti aitab uuring kaasa otstarbekamale turunduskavade rakendamisele.

5. Koolitus ja koostöö**Sihtasutuse osalusel korraldatud koolitused**

Tartumaa turismiettevõtjatele aprillis kahepäevane benchmarking – koolitusreis Ida-Virumaale, kus osales 26 Tartu linna ja maakonna turismiettevõtjat. Koostöös Tartu Rahvaulikooliga (koolitusluba 2368HM, 2481HM) korraldati 2 klienditeeninduse alast koolitust muuseumide personalile ja giididele. Koolituse läbiviimist toetas rahaliselt SATT. Turismiettevõtjatele korraldati detsembris infopäev, osalejaid oli ligi 80.

Koostöö edendamine turismiettevõtjatega, organisatsioonide ja koostöö avaliku sektori arendusorganisatsioonidega: Ettevõtluse Arendamise SA, EKB, Tartu Giidide Ühing, maakondlikud arendusorganisatsioonid – Võrtsjärve SA, Vapramäe- Vellavere- Vitipalu SA, SA Lõuna-Eesti Turism, Alatskivi Lossi SA, Peipsi Koostöö Keskus. Samuti arengukavade ja

strateegiate koostamisel osalemine, sh ettepanekud Eesti riiklikule turismiarenduskavale aastateks 2007-2013. Tartu Kutsehariduskeskuse turismi eriala lõputööde eksamikomisjonis osalemine (juhataja) eksamikomisjoni esimehena. Riiklikus Eksami- ja Kvalifikatsioonikeskuse turismikorralduse õppekava koostamise hindamises osalemine ekspordina.

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

III. SA Tartumaa Turism 2007.a. tegevussuunad

30.03.2007

3.1. Turundustegevus

Reklaamüritused ja messidel osalemine

SA Tartumaa Turism osaleb 2007 järgmistel turismimesseidel: Matka 2007 Helsingi, MITT 2007 Moskva, INWTEX/CIS Travel Market Peterburg, Baltour Riia, IMEX Frankfurt. ITB Berliin, Reiseliiv Oslo, London WTM, Tourest 2007 Tallinn, Suvi 2007 Tartu.

Kampaaniaüritused ja esitlused

Soome sihtturul Mardilaat Helsingis novembris (2007 mardilaat on planeeritud Tartu-teemaline) ja Kotka-Sillamäe laevaliini Tartut kui sihtkohta tutvustava kampaania korraldamine.

Venemaa sihtturule (Peterburi ja Pihkva regioon) aastavahetuse kampaania korraldamine.

Eestis siseturistile – Puhka Eestis kampaania, sh saated TV3-s, ETV suveprogrammis.

Koostöös EAS- ga Tartu kui reisisihtkoha ja Tartu kui konverentslinna esitlused Venemaa, Ukraina, Rootsi, Soome ja Saksamaa sihtturul.

Trükised

2007 annab SA Tartumaa Turism välja järgmised trükised: Tartu kesklinna kaart 3 marsruudiga; Tartu maakonna turismikaart; Tartumaa Reisipaun 4 kaarti, marsruuti eesti keeles; Tartumaa Reisipaun inglise keeles 2 marsruuti; Euroopa Tellisgootika Tee – Tartu kesklinna arhitektuurilisi pärle inglise keeles;

Emajõe - Peipsi veetee kaart ja plakat; kolm tartu maakonna videopostkaarti DVD/ CD-l; taskukalendrid; Tartu tähtsündmused ja aktiivse puhkuse võimalused läti keeles; Üldtrükis Soome sihtturule ning Kotka-Sillamäe liinilaevale sihtkoht tutvustav trükis; Venemaa kampaania trükised. Ettevalmistamisel on samuti Tartu kui Konverentslinna imago trükis (rahastus puudub, projektipõhine rahastus).

Avalikkuse teavitamine ja müügi edendamine

FAM touride korraldamine (koostöö EAS-ga) sihtturgude reisikorraldajatele. Eesti Turismifirmade Liidu incoming sektsioonile FAM-touride korraldamine.

Reklaamide ost sihtturumaade on-line keskkonnas jt meediakanalites, vastavalt kampaaniaüritustele ja turismi hooajale.

3.2 Tootearendus

Osalemine käimasolevates projektides:

Kultuuriturism: EuRoB - Euroopa Tellisgootika tee II, European Route of Brick Gothic (rahastus INTERREG IIIB) ning projekt Varnja vanausuliste palvela ikoonide ekspositsiooni taastamine.

Loodusturism: Integrated and sustainable development of Emajõgi – Peipsi - Velikaja waterway as a tourism destination.

Tartu Konverentsibüroo tegevuse jätkusuutlik arendamine, sh CVI väljatöötamine, kaubamärgi registreerimine, turundustegevus ja projektivõimaluste leidmine.

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

Uute projektide ettevalmistamine ja taotlemine EL 2007-2013 eelarve perioodiks toimub koostöös maakondlike arendusorganisatsioonide ja avaliku sektoriga.

30.03.2007

3.3. Uuringud

2007.a. on plaanitud läbi viia turismiettevõtjate uuring ning mobiilpositsioneerimise uuring. Samuti osaletakse Tartu turismiarenduskava 2008 - 2013 ettevalmistustöös.

3.4. Koolitused ja koostöö

Turismiettevõtjatele traditsiooniliste benchmarking koolituste korraldamine, turismiettevõtjate infopäevade korraldamine, ümarlaudade korraldamine jms.

3.5. Tartu Turismiinfokeskuse arendamine: Tartu Turismiinfokeskus kolib 2007.a. juunis Tartu Raekotta. Vajalikud ümberehitused viib läbi Tartu Linnavalitsus. Teenindussaali pindala suureneb kaks korda ning samas avatakse näitus Raekoja ajaloost.

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSEKOND
SISSE TULNUD

Juhatus deklaratsioon

30.03.2007

Juhatus deklareerib oma vastutust 2006.a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab, et:

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja Eesti hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt SA Tartumaa Turism finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid.

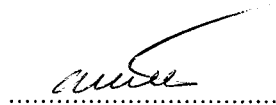
Aastaaruande koostamisperioodil 31.12.2006 kuni 15.03.2007 selgunud bilansipäeva järgsed olulised asjaolud on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud.

SA Tartumaa Turism on jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Tartus, 20. märts 2007.a

Kaja Allilender

juhatuse liige



Juhatus liige

Bilanss

(kroonides)

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30.03.2007

31.12.2006 31.12.2005 Lisa nr

AKTIVA**Käibevara**

Raha	43 332	112 816	2
Nõuded ja ettemaksed	142 898	184 472	3
Varud	77 878	66 597	4
Käibevara kokku	264 108	363 885	

Põhivara

Materiaalne põhivara			
Muu materiaalne põhivara(soetusmaksumuses)	44 261	44 261	6
Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)	-41 274	-32 948	
Põhivara kokku	2 987	11 313	
AKTIVA KOKKU	267 095	375 198	

PASSIVA**Lühiajalised kohustused**

Võlad tarnijatele	74 256	136 484	
Maksuvõlad	26 433	33 681	5
Viitvõlad	25 821	23 303	7
Sihtfinantseerimine	0	87 267	8
Lühiajalised kohustused kokku	126 510	280 735	

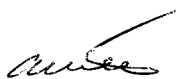
Netovara

Eelmiste perioodide tegevuse tulem	94 463	84 813	
Aruandeaasta tulem	46 122	9 650	
Netovara kokku	140 585	94 463	
PASSIVA KOKKU	267 095	375 198	

Allkirjastatud identifitseerimiseks

28.03.2007 a. 

Rimess MRI OÜ

Juhatuse liige 

Tulude ja kulude aruanne

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30.03.2007

(kroonides)

	2006	2005	Lisa nr
TULUD			
Asutajate toetus	1 300 000	1 130 000	9
Müügitulu	417 481	564 881	
Tegevuskulude toetus	34 023	36 577	
Sihtotstarbelised laekumised (projektide finantseerimine)	672 430	268 529	8
Tulud kokku	2 423 934	1 999 987	
KULUD			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide kulud	672 430	268 529	8
Kaubad, toore, materjal ja teenused	170 876	200 965	
Mitmesugused tegevuskulud	876 819	948 469	
Tööjõu kulud			
Palgakulu	487 634	421 278	
Sotsiaalmaksud	162 353	141 100	
<i>Tööjõu kulud kokku</i>	649 987	562 378	
Põhivara kulum	8 326	10 671	6
Kulud kokku	2 378 438	1 991 012	
Põhitegevuse tulem	45 496	8 975	
Finantstulud			
Finantstulud ja -kulud	626	675	
ARUANDEAASTA TULEM	46 122	9 650	

Allkirjastatud identifitseerimiseks

28.03.2007 a. *Mari*

Rimess MRI OÜ

Juhatuse liige *Mari*

Rahavoogude aruanne

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30.03.2007

(kroonides)

	2006	2005
Rahavood põhitegevusest		
Aruandeaasta tegevustulem	45 496	8 975
Materiaalse põhivara kulum	8 326	10 671
Tegevuskasum enne käibekapitali muutust	53 822	19 646
Kohustuste muutus (suurenemine+, vähenemine-)	-154 225	199 340
Võlad tarnijatele	-62 228	86 305
Maksuvõlad	-7 248	11 979
Viitvõlad	2 518	13 789
Muud tulevaste perioodide tulud	-87 267	87 267
Nõuete ja ettemaksete muutus (+/-)	41 574	-175 236
Nõuded ostjate vastu	21 551	-19 926
Mitmesugused nõuded	7 927	-11 717
Ettemaksed	12 096	-143 593
Varude muutus	-11 281	10 895
Rahavood põhitegevusest kokku	-70 110	54 645
 Rahavood investeerimistegevusest		
Laekunud intressid	626	675
Rahavood investeerimistegevusest kokku	626	675
 RAHAVOOD KOKKU	-69 484	55 320
 Raha perioodi alguses	112 816	57 496
Raha muutus	-69 484	55 320
Raha perioodi lõpus	43 332	112 816

Allkirjastatud identifitseerimiseks

"28.03" 2007 a. *M. Rime*

Rimess MRI OÜ

Juhatuse liige *[signature]*

Netovara muutuste aruanne

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30.03.2007

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
Akumuleeritud tulem		
Algsaldo	94 463	84 813
Aruandeaasta tulem	46 122	9 650
Lõppsaldo	140 585	94 463

Allkirjastatud identifitseerimiseks

28.03 2007 a. *M. Rimes*

Rimess MRI OÜ

Juhatuses liige *[signature]*

Raamatupidamise aastaaruande lisad

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30.03.2007

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted

SA Tartumaa Turism 2006. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Arvestuspõhimõtteid 2006. aastal muudetud ei ole.

Tulude ja kulude aruanne on esitatud RTJ 14 skeemi alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja nõudmiseni hoiuseid pankades.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest ja tekkepõhiselt arvestatud netorealiseerimise hulka. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Varud

Müügiks ostetud kaubad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega seotud otsestest kuludest. Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Vastutaval hoiul olevaid kaupu kajastatakse bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana bilansis varad, mille soetusmaksumus ületab 30 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega varad kantakse kohe kulusse.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes eeldatavast kasulikest eluigadest:

Arvutustehnika 3 aastat

Muu inventar 5 aastat

Allkirjastatud identifitseerimiseks

28.03 2007 a. M. M. M.

Rimess MRI OÜ

Juhatusel liige

Tulude arvestus

30.03.2007

Tulu kaupade müügist kajastatakse peale tehingu toimumist ning tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Sihtfinantseerimine

Projektide sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimise ettemaks kajastatakse lühiajalise kohustusena ning tuluna kajastatakse alles peale aruande esitamist ja kulude abikõlblikuks tunnistamist. Projektidega seotud kulud kajastatakse kuni aruande esitamise ja aktsepteerimiseni ettemakstud tulevaste perioodide kuludena.

Lisa 2. Raha

	31.12.06	31.12.05
Sularaha kassas	3 937	2 235
Pangakontod	39 395	110 581
Raha	43 332	112 816

Lisa 3. Nõuded ja ettemaksed

	31.12.06	31.12.05
Ostjatelt laekumata arved	4 748	26 299
Muud lühiajalised nõuded	3 790	11 717
Maksude ettemaksed (lisa 5)	2 260	0
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	132 100	146 456
Nõuded ja ettemaksed kokku	142 898	184 472

Lisa 4. Varud

	31.12.06	31.12.05
Müügiks ostetud kaubad	77 878	66 597

Müügiks ostetud kaubad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega seotud otsestest postikuludest.

Bilansiväline arvestus:

Vastutaval hoiul olevad kaubad 2006. a kogus 506 maksumus 16 105, 2005.a ei olnud.

Juhatuse liige

Allkirjastatud identifitseerimiseks

28.03 2007 a.

Rimess MRI OÜ

Lisa 5. Maksud

	31.12.06		31.12.05
	Ettemaks	Võlg	Võlg
Isiku tulumaks	0	8 979	12 980
Sotsiaalmaks	0	16 303	19 958
Kogumispension	0	708	64
Töötuskindlustusmakse	0	443	9
Käibemaks	2 260	0	670
Kokku:	2 260	26 433	33 681

TARTU MAAKOHU
REGISTRIOSAKONNI
SISSE TULNUD

30.03.2007

Lisa 6. Põhivarad

2006		2005	
	<u>Muu inventar</u>		<u>Muu inventar</u>
Soetusmaksumus 31.12.05	44 261	Soetusmaksumus 31.12.04	44 261
Soetusmaksumus 31.12.06	44 261	Soetusmaksumus 31.12.05	44 261
Akumuleeritud kulum 31.12.05	32 948	Akumuleeritud kulum 31.12.04	22 277
Aruandeaasta kulum	8 326	Aruandeaasta kulum	10 671
Akumuleeritud kulum 31.12.06	41 274	Akumuleeritud kulum 31.12.05	32 948
Jääkmaksumus 31.12.05	11 313	Jääkmaksumus 31.12.04	21 984
Jääkmaksumus 31.12.06	2 987	Jääkmaksumus 31.12.05	11 313

Lisa 7. Viitvõlad

	31.12.06	31.12.05
Võlad töövõtjatele	25 791	23 288
Muud viitvõlad	30	15
Kokku:	25 821	23 303

Allkirjastatud identifitseerimiseks

28.03.2007 a. [signature]

Rimess MRI OÜ

Juhatuse liige [signature]

30.03.2007

Lisa 8. Sihtfinantseerimine (projektid)

Projekti nimetus/ asutus	Jääk 31.12.05	Tulud	Kulud	Jääk 31.12.06
Phare turunduse projekt	76 267	473 265	549 532	0
Keskkonnainvesteeringute Keskus SA	11 000	16 500	27 500	0
Tartu LV ettevõtluse osakond	0	5 000	5 000	0
Tartu Maavalitsus	0	89 000	89 000	0
Kambja Vallavalitsus	0	1 398	1 398	0
Kokku:	87 267	585 163	672 430	0

Lisa 9. Tehingud seotud osapooltega

Aastaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- asutajaid
- asutajatega seotud ettevõtteid

	<u>2006.a</u>	<u>2005.a</u>
<u>Asutajate</u> toetused tegevuskuludeks		
Tartu Linnavalitsus	1120 000	950 000
Tartumaa Omavalitsuste Liit	180 000	180 000
Tartu LV ettevõtluse osakond	5 000	0
Kokku:	1305 000	1130 000

<u>Teenuste ja kaupade müügid</u>		
Asutajad	44 811	115 395
Asutajatega seotud ettevõtted	1 179	373
Kokku müügid:	45 990	119 302

<u>Teenuste ostud</u>		
Asutajad	40 789	25 963
Asutajatega seotud ettevõtted	3 436	2 395
Kokku ostud:	44 225	28 358

Saldod seotud osapooltega:

Lühiajalised kohustused

Asutajatega seotud ettevõtted	48	41
-------------------------------	----	----

Juhatuse liige

Allkirjastatud identifitseerimiseks

28.03.2007 a.

Rimess MRI OÜ

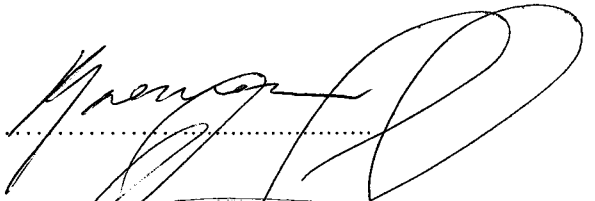
TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30. 03. 2007

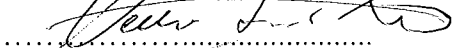
Majandusaasta aruande allkirjad

SA Tartumaa Turism juhatus on koostanud 2006. majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest ning mille nõukogu on läbi vaadanud ja heaks kiitnud. Majandusaasta aruandele on alla kirjutanud kõik sihtasutuse nõukogu ja juhatuse liikmed.

Karin Jaanson nõukogu esimees



Verni Loodmaa nõukogu liige



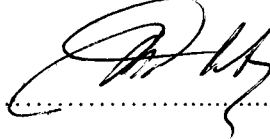
Ülle Külv nõukogu liige



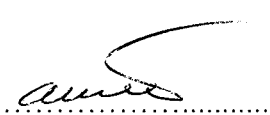
Rein Kokk nõukogu liige



Margus Pleksner nõukogu liige



Kaja Allilender juhatuse liige




30.03.2007

RIMESS MRI OÜ

Ahtri 6a

10151 Tallinn

Tel: +372 626 4500

Fax: +372 626 4501

rimess@rimess.ee

www.rimess.ee

Audiitori järeldusotsus SIHTASUTUS TARTUMAA TURISM nõukogule

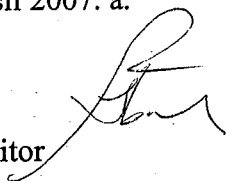
Oleme kontrollinud SA TARTUMAA TURISM 31.12.2006. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on sihtasutuse juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditeerimise tulemustele tuginedes sõltumatu hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme sooritanud auditeerimise kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Auditeerimiseeskiri näeb ette, et auditeerimine planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega väita, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu või ebatäpsusi. Auditeerimise käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie auditeerimine hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande kohta tervikuna. Leiame, et meie auditeerimine annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et vastavalt Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusele koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2006. majandusaasta tulemiks 46 122 krooni ja bilansi lõppsummaks seisuga 31.12.2006. a. 267 095 krooni kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt SA TARTUMAA TURISM majandusaasta tulemit, finantsseisundit ja rahavoogusid seisuga 31.12.2006. a.

Tartus, 28. märtsil 2007. a.

Raul Koni
Vannutatud audiitor




Maire Rooma
Vannutatud audiitor